



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



DAS
Deutsche Auslandsschulen
International

Viña del Mar, 30 de octubre 2019

Estimada Comunidad Escolar,

estamos ante algunos días libres. En tiempos normales, nos alegraríamos sobre este pequeño descanso. Pero estos días y semanas no son tiempos normales; son tiempos históricos. Lo que estamos viviendo en todo el país, tiene los rasgos de un cambio en el paradigma social. El país ya es diferente, y queda por ver cómo se desarrollarán políticamente las cosas en las próximas semanas y en qué forma la sociedad chilena finalmente las tomará.

En los últimos días no hemos tenido clases o sólo en forma reducida. Por un lado, esto se debió a la inseguridad en las calles y a la falta de capacidad para evaluar cuán amenazadoras son realmente las demandas surgidas. Por otro lado, el colegio mostró su profundo respeto por un país al borde del cambio. En los primeros días, debido a la dimensión de los acontecimientos, simplemente no pudimos hacer clases.

En una democracia en función, las manifestaciones son un medio legítimo para expresar opiniones políticas. Esto fue sobre todo evidente en las masivas manifestaciones pacíficas de los últimos días. Por esto es muy importante, tanto para nosotros como para ustedes en casa, conversar con los niños y jóvenes, para que sepan distinguir entre los actos destructivos y las manifestaciones pacíficas.

También es cierto que, en tiempos de incertidumbre e inestabilidad, todos buscamos apoyo y orientación en estructuras ya familiarizadas. Para los jóvenes, una estructura de esta índole es, aparte de la familia, el colegio. De esto nace nuestro deber como educadores, abrir este espacio a nuestros alumnos y llamarlos a reflexionar, de forma apropiada a su edad, sobre los acontecimientos en un ambiente conocido, sin prejuicios y sobre la base de los valores democráticos de nuestra institución. Me alegra que los representantes de los alumnos (CAA) hayan expresado, esta mañana, su agradecimiento a la dirección del colegio y a los profesores, por la realización de clases en los últimos días. Exactamente por esto hemos abierto el colegio.

Colegio Alemán de Valparaíso

Alvarez 2950 • Viña del Mar • Chile • Casilla 26-D

Tel: 0056 - 32 - 2161500 • Fax: 2161527

www.dsvlpo.cl



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule



Éstos días han sido muy duros para todos nosotros. Me gustaría agradecer a todos los colaboradores por haber hecho su trabajo de manera responsable y por haber ayudado a mantener el colegio abierto. También quiero dar las gracias a los representantes de los padres y apoderados (CGPA) por su apoyo y eficaz cooperación. Sus apreciaciones sobre la actual situación desde su perspectiva fueron muy valiosas.

En las próximas semanas, estaremos evaluando también diariamente si podemos realizar clases o no, si el acceso al colegio y la vuelta a casa son suficientemente seguros para nuestros alumnos y nuestros colaboradores. Ustedes, esto es inevitable, tienen que comprobar si sus evaluaciones corresponden con las nuestras, y en caso que no, decidir no enviar a sus niños al colegio. Nosotros siempre respetaremos y aceptaremos sus juicios. En este contexto no hay decisiones equivocadas, sino sólo intentos de comprender los hechos y formular valoraciones que lo más fielmente posible, corresponden con la realidad.

Lamentablemente hubo heridos e incluso personas fallecidas en los recientes acontecimientos. Esto tendrá que abordarse de forma profunda.

Les deseo a ustedes y a todas las personas que viven en Chile valor y confianza. Les deseo la construcción de nuevos puentes sobre los viejos abismos y un futuro tanto económicamente próspero como socialmente justo, en base de la solidaridad y empatía.

Termino con nuestra evaluación actual para el comienzo de clases el próximo lunes: Suponemos que podremos llevar a cabo la jornada escolar sin restricciones. En caso de que surja una situación diferente, le informaremos el domingo por la tarde antes de las 18:00 horas.

Cordialmente les saluda,

Martin Gellert
Rector